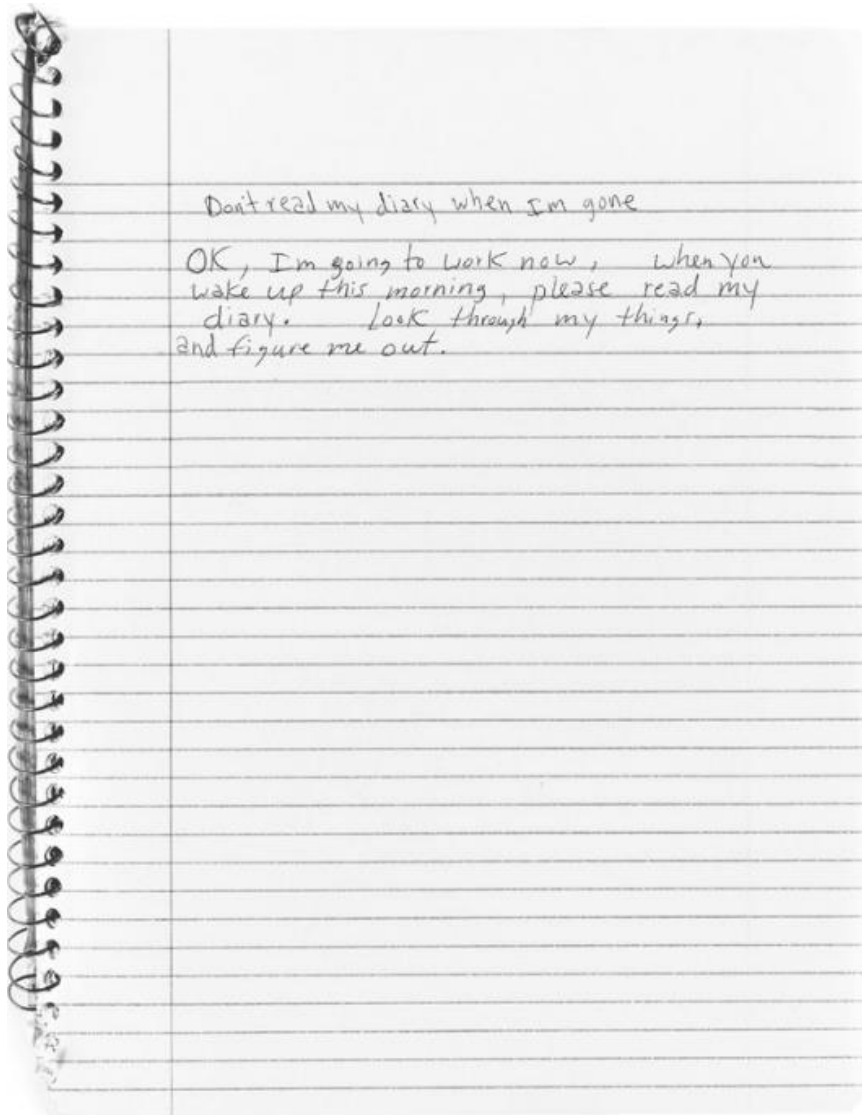


DIARIOS

Kurt Cobain

Diarios, 1988 – 1994



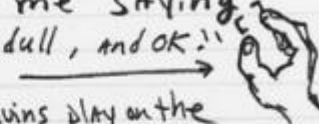
No leas mi diario en mi ausencia.

Vale, ahora me voy a trabajar. Esta mañana cuando te levantes, por favor, lee mi diario. Registra mis cosas y trata de entenderme.

www.elboomeran.com

<http://www.megustaleer.com/libro/diarios/ES0061661/fragmento/>

Dale, Count how many times i use the word "Fuck".

Hello, it is me saying
"everything is basically Raining, dull, and OK!"
Fuck we were this close → 
to coming down to see the melvins play on the
29th but as History repeats itself, Shelli being
the overbearing dominator of Chris, decided to
not want to go at the last minute. and so
gas money being split only two ways between Tracy and I
would be too fucking expensive. are you coming to
Seattle Someday to Play? YOU MOTHERFUCKERS BETTER
STILL PLAY VILE VERMILLION VACANCY! or at least put it on the
Next LP. any label interest yet? Alchemy seems to be
in pretty sorry shape from what i hear. ever RAT Subcore
Dave Portnow? Dehumanizers? the reason i say this is
because they must be hard up, for they signed
DANGER MOUSE! JESUSFUCKINGCHRISTALMIGHTY

So within the last couple of months our demo
has been PIRATED, recorded, and discussed between all the
Seattle SCENE luminaries. and the Dude Johnathan
Poreman (Remember the guy who called me when you were
over the last day?) MR Big - money inheritance, Right
hand man of Bruce Pavitt. and also SUB POP records
financial investor, GOT US A show at the Vogue on A
Sub POP Sunday. Big Deal. but i guess hype and
Regularly being played on KCMU probably helped, the
amount of people who came to Judge us. NOT be
AT A BAR, get drunk, watch some bands & have fun.
But just watch the Showcase event. I hv. ~~we~~
~~at~~ there WAS A representative from every
Seattle band there just watching →

Dale, cuenta las veces que utilizo la palabra «JODER».

Hola, te escribo para decirte que «todo está lluvioso, gris y bastante bien». Joder, hemos estado a esto -----> de bajar a ver tocar a los Melvins el 29 pero, como la historia se repite, Shelli, la marimandona autoritaria de Chris, ha decidido en el último instante que no quería ir. Y, joder, dividir el dinero de la gasolina solo entre dos, Tracy y yo, habría salido muy caro. ¿Vais a venir algún día a tocar a Seattle? ¡EH, HIJOS DE PUTA, MÁS VALE QUE AÚN TOQUÉIS «VILE VERMILLION VACANCY»! o al menos que la metáis en el próximo LP. ¿Ya hay algún sello interesado? Alchemy parece andar fatal, por lo que tengo entendido. ¿Y Ever Rat, Subcore, Dave Portnow? ¿Dehumanizers? Lo digo porque deben de estar jodidos para haber fichado a DANGER MOUSE (!). ¡JODER, QUÉ FUERTE!

OH OUR LAST AND FINAL NAME IS NIRVANA ooh eerie mystical Doom

We felt like they should have had score cards.
And so after the set Bruce excitedly shakes our hands and says "wow Good job lets do A Record".
~~then~~ then flashes of CAMERAS go off And this Girl from BACKLASH says "Gee Can we do an interview?" yeah sure why not. And then people say Good job you guys are GREAT And Now we're expected to be total Socialites, meeting people, introducing etc. **FUCK IM IN HIGH SCHOOL AGAIN!** I want to move back to Aberdeen. Nah olympia is just as boring and I can proudly say ive only been in the Smithfield About 5 times this year. And so because of this Zoo-event we've at least gotten a contract for ^{3 songs} A single to be put out by end of August and an EP out in Sept or Oct. We're gonna try to talk them into an LP.
Now Johnathan is our manager, he gets us shows remotely in Oregon/Vancouver. He's paying for all recording & distribution costs & now we don't have to have outrageous phone bills. Dave is working out OK. Sometime next year sub pop is gonna have a caravan of 2 or 3 Seattle Bands go ontour. yeah well see. ~~Thru~~ Thru your past experiences Do you think it would be wise to demand receipts for recording, pressing costs?
Enough about Records OH except this one night last month, Chris and I dropped acid and we were watching the late show (rip off of Johnny Carson) and Paul Revere and the Raiders were on there, they were so fucking stupid! Dancing around with moustaches, trying to act comical and goofy.
It really pissed us off and I asked Chris Do you have any Paul Revere & the Raiders albums?

Pues en estos últimos dos meses han pirateado, grabado y comentado nuestra maqueta todos los lumbreras de la ESCENA de Seattle, y el notas aquel de Johnathan Poneman (¿te acuerdas del tipo que me llamó la última vez que viniste?), Míster Herencia Pasta Gansa, brazo derecho de Bruce Pavitt e inversor financiero de Sub Pop Records, nos consiguió un concierto en el club Vogue para un domingo dedicado a Sub Pop. Ya ves. Pero supongo que tanto bombo y el hecho de que nos pongan con regularidad en la KCMU contribuyó a aumentar el número de personas que vinieron a JUZGARNOS. No a reunirse en un bar, emborracharse, ver unos cuantos grupos y pasárselo bien. Sino simplemente a ver el espectáculo. 1 hora. Había un representante de todas y cada una de las bandas de Seattle que había venido expresamente a vernos...

Dale Crover, el percusionista de los Melvins. Procede de Aberdeen, como Kurt. Carta de principios de 1988.

En Alchemy apareció el primer LP de los Melvins, Gluey Porch Treatments.

Ever Rat y Subcore son sellos independientes de Seattle; los Dehumanizers, un grupo de punk; Dave Portnow es el director del sello Ever Rat.

AH, NUESTRO ÚLTIMO Y DEFINITIVO NOMBRE ES NIRVANA. Ohhh, un misterioso y místico sino

Teníamos la sensación de que jugarían con las cartas marcadas. Y después de la actuación va Bruce y nos da la mano todo entusiasmado diciéndonos «¡Guau, buen trabajo. Vamos a grabar un disco!». Y entonces empiezan a dispararse flashes de cámaras por todas partes y esa chica de Backlash nos dice «Eh, ¿podemos hacer una entrevista?». Sí, claro, por qué no. Y entonces la gente nos dice «Buen trabajo, sois geniales», y ahora se supone que tenemos que ser más sociables que nunca, conocer a gente nueva, presentarnos, etc. ¡JODER, NI QUE ESTUVIERA EN EL INSTITUTO! Quiero volver a Aberdeen. Bah, Olympia es igual de aburrida y puedo decir con orgullo que este año solo he estado unas 5 veces en el club Smithfield. Gracias a este zoo al menos hemos conseguido un contrato para grabar un single de 3 canciones que se publicará hacia finales de agosto y un EP que saldrá en septiembre u octubre. Vamos a intentar convencerles para que saquemos un LP. Johnathan es ahora nuestro mánager, nos consigue bolos en lugares remotos de Oregón y Vancouver. Se encarga de pagar todos los costes de grabación y distribución, de modo que no tenemos que preocuparnos por las exorbitantes facturas de teléfono. A Dave le va bien. Sub Pop tiene previsto montar una gira para el año que viene con una caravana de 2 o 3 grupos de Seattle. Bueno, ya veremos. Por tus experiencias pasadas, ¿crees que sería aconsejable exigir recibo de los gastos de grabación e impresión? Basta de discos. Ah, salvo esto: el mes pasado, una noche Chris y yo tomamos ácido y resulta que estábamos viendo el late show de turno (un plagio del de Johnny Carson) cuando salieron Paul Revere y los Raiders, ¡haciendo gilipolleces! Bailando con bigotes y actuando como memos para tratar de hacer gracia. Joder, pillamos un cabreo de la hostia y le pregunté a Chris si tenía algún álbum de Paul Revere y los Raiders.

«Love Buzz», el primer single de Nirvana y número 001 en el Sub Pop Singles Club, apareció en noviembre de 1988.

Dave Foster, el segundo batería de Nirvana, fue tiroteado poco después de las sesiones de grabación de «Love Buzz».

YEAH punctuation, I WAS stoned A lot
when I WAS learning that stuff.

He said yeah, so I looked thru his Big
collection and found the Revere Records and
busted them. and he got mad, then he laughed
and I searched thru the rest of the Row and
found EAGLES, CARPENTERS, YES, Joni Mitchell
and said with frustration, "What in the Fuck
do you own these for? and so throughout the
rest of the night we busted about 250
shitty Chris Novoselic Records. not only did we
clear more space in the living room, Chris
declared that he feels cleansed and revitalized.

The first song on the Dumbo is no longer played
it is screaming and dumb. Destroy it it is evil.
in the likes of white snake and Iron Javi

I don't hang around with Ryan or the other Aberdeenians
but when im in town I'll get your Sound Garden Record
for you. We still make movies, the last one we did
was in Tacoma at NEVER NEVER LAND. it's a surrealistic
fantasy story book place for kids, and we made
Shelli wear a mask of Cheri's head cut out of an
album and dance around by big mushrooms and
butt fuck the wolf bending over to blow down the three
little Pigs house. other stars included Rick Derringer
and John lennons Penis. No comment on Matts
band MUDHONEY just to be on the safe side.
speaking of safe sides my girlfriend Tracy now has a
Brand New "88" Toyota ~~Camry~~ Turcell, A microwave,
food processor, Blender, and an espresso machine, I
don't have a job until next month thru TYSS youth
service in a printshop part time. I AM A
TOTALLY pampered spoiled Bum
NEXT letter will be less boring about Record
deals and ~~more~~ stupid drive!
Good Bye Dale write soon.

YA, la puntuación. Siempre iba supercolocado cuando me enseñaban ese rollo.

Él dijo que sí, así que me puse a mirar su gran colección y di con los discos de Revere y los rompí. Chris se puso furioso, y luego se echó a reír. Y empecé a revisar el resto de la hilera de discos y encontré a EAGLES, Carpenters, Yes, Joni Mitchell y dije con frustración «JODER, ¿para qué coño tienes todos estos discos?». Así que el resto de la noche nos dedicamos a romper unos 250 discos de mierda de Chris Novoselic. No solo hicimos más sitio en el salón, Chris afirmó que se sentía purificado y revitalizado.

No salgo con Ryan ni con el resto de la peña de Aberdeen pero cuando vaya al centro te pillaré el disco de Sound Garden. Seguimos haciendo películas, la última que

hicimos fue en NEVER NEVER LAND de Tacoma. Se trata de un lugar de fantasía para niños de lo más surrealista, e hicimos que Shelli se pusiera una máscara de Cher, sacada de una imagen recortada de un disco suyo, y que bailara entre setas gigantes y que enculara después al puto lobo mientras soplaba echado hacia delante para derribar la casa de los tres cerditos. Entre otras estrellas estaban Rick Derringer y el pene de John Lennon. Sobre la banda de Matt, MUDHONEY, me reservo mis comentarios por precaución y seguridad. Hablando de seguridad, mi novia Tracy tiene un flamante Toyota Turcell del 88, un microondas, un robot de cocina, una licuadora y una cafetera exprés. Yo hasta el mes que viene no tengo trabajo, uno que he conseguido por medio del servicio para la juventud TYSS en una copistería a tiempo parcial. Soy un vago integral, mimado y consentido hasta la médula. En la próxima carta que te escriba habrá menos rollazos discográficos y más chorradas.

Adiós Dale, escribe pronto.

[Margen:] La primera canción de la maqueta ya no se toca. Es vomitiva y estúpida. Destrúyela, es horrible. Parece de White Snake o de Bon Jovi.

Matt Lukin, antiguo bajo de los Melvins, se quedó en Seattle después del traslado de los Melvins a San Francisco.



We Are willing to pay
for the majority of
pressing of 1000 copies of
our LP, And All of the
recording costs. We
basically just want to
be on your label.
Do you think you could
PLEASE! send us a reply
of Fuck off, or NOT interested
So we don't have to waste
more money sending ^{more} tapes?
thanks. ~~NIRVANA~~
NIRVANA.

Estamos dispuestos a pagar la mayor parte de los costes de impresión de 1.000 copias de nuestro LP y todos los costes de grabación. La cuestión es que queremos estar en vuestro sello.

¿Creéis que podríais enviarnos, por favor, una respuesta diciéndonos «Idos a la mierda» o «NO nos interesa» para que no tengamos que malgastar más dinero mandando más cintas? Gracias.

NIRVANA

Nota enviada a diversos sellos indie.

Reseña del propio Kurt de una actuación de Nirvana

No eran tan guarros como G.G. Allin pero se sabían defender, cuando menos. La tensión fue en aumento por un retraso con el amplificador de potencia, lo que contribuyó a liberar la tensión cuando sonaron las primeras notas de «School». En aquel momento la gente empezó a balancearse adelante y atrás con los ojos cerrados y cervezas en la mano que derramaban aquí y allá. Cinco roadies tuvieron que cerrar el paso cogiéndose del brazo detrás de las cajas del ampli y empezaron a hacer una ola balanceándose adelante y atrás para empujar al público, con la esperanza de que no hicieran daño al grupo. Pero no lo pudieron evitar. Kurt, el vocalista y

guitarrista estaba lanzando el último grito antes de dar el paso a la segunda canción cuando, ipaf!, alguien del público le metió el micro en la boca de un puñetazo. Le brotó sangre del labio pero enseguida se pusieron a tocar «Floyd the Barber». Después de limpiar el rostro de Kurdt, Chris el bajista le golpeó en el ojo sin querer con el clavijero del bajo. Al principio no era un corte muy profundo hasta que Kurt se estrelló la cabeza contra la pared que tenía al lado en señal de protesta y se le abrió más. Entonces Kurdt cogió la guitarra y le dio a Chris en toda la boca, haciéndole un tajo enorme en el labio. A estas alturas estaban bañados en sangre. Chris era el que peor estaba y eso que solo tenía una herida. Se les veía sufriendo y cada vez más aturridos, pero continuaron tocando, eso sí, desafinando lo suyo.

G. G. Allin (1956-1994) desde los días de los Stooges vivió de «volver a llevar a la conciencia del público el peligro y el miedo», lo que de hecho consiguió. Editó canciones con innumerables grupos, entre ellas algunas muy buenas, pero era conocido sobre todo por beber, tanto en privado como en el escenario, orina y sangre, comer su propia mierda y abusar de su público (en sentido textual). Planeó matarse en escena en octubre de 1990, con 33 años (¡Jesús!), pero fue condenado antes a una larga pena de cárcel. Más tarde, en 1994, moriría por una sobredosis de heroína.

Apuntes para los primeros viajes más largos en autocar de gira



Velocidad. Autopista: 55. Ciudad: 25. Zonas escolares: 20. Carreteras del condado: 50.

ADELANTAR a 200 pies del coche que se aproxima

SEÑAL DE GIRO a 100 pies antes de girar

SEGUIR 20 pies por cada 10 millas por hora

Dave, 5-24-88

A band needs to practice, in our opinion, at least 5 times a week if the band ever expects to accomplish anything.

We're tired of total uncertainty everytime we play a show, we think... "Are we going to suck"? "Are we tight yet"? We have shows and we don't practice! The two main reasons are, Chris and his work and you and your location. Chris can eventually alter his work schedule and at least practice every week night.

When we started with you, you claimed you could make it up 4 times a week and would move up here by July or August and it would be no problem for you. We were very hesitant to ever try this because of our experience with driving back and forth to Aberdeen and we knew it would eventually get on your nerves.

We don't blame you at all for being tired of driving, and we realize what a problem and hassle it is to get someone else to drive you up, but even if you could make it up every day we don't start until 8:30 or 9:00, which is not enough time to even go through the set. We know how long it takes to build a house and you won't move up here as soon as you have claimed, and in our morals and values, fixing up a race car isn't half as important as getting to practice or recording or touring.

→

29-5-1988

Dave,

Un grupo necesita ensayar, en nuestra opinión, al menos 5 veces por semana si espera conseguir algo.

Estamos cansados de tanta incertidumbre cada vez que tenemos que actuar. Pensamos: «¿Estaremos aún verdes?», «¿La cagaremos?». ¡Tenemos conciertos y no ensayamos! Las dos razones principales son: Chris y su trabajo y tú y tu lugar de residencia. Chris al final va a poder cambiar de horario y ensayar al menos cada noche entre semana.

Cuando empezamos a tocar contigo, aseguraste que podrías venir 4 veces por semana y que te trasladarías aquí para julio o agosto y que por tu parte no habría ningún problema. Nosotros no lo veíamos nada claro por nuestra experiencia con eso de ir y venir de Aberdeen y sabíamos que al final acabarías quemándote.

No te culpamos en absoluto por estar cansado de conducir, y somos conscientes del problema y el incordio que supone conseguir que alguien te traiga hasta aquí, pero aunque te las arreglaras para venir todos los días, el caso es que no empezamos hasta las 8.30 o 9.00 de la noche, con lo cual no nos da tiempo a ensayar el concierto entero ni una sola vez. Sabemos lo que se tarda en construir una casa y que no podrás trasladarte aquí tan pronto como has dicho y, según nuestros principios y valores, arreglar un coche de carreras no es ni la mitad de importante que ensayar, grabar un disco o ir de gira.

Carta a Dave Foster.

We also aren't convinced that you would get time off, or quit your job next winter to go on tour. The overall aspect of this situation is nothing more than selfish. Getting a name on a record isn't shit. Anybody can do it, but there's a big difference between credentials & notoriety, and self respect through music.

Instead of lying to you by saying we're breaking up or letting this go any further we have to admit that we've got another drummer.

His name is Chad, he's from Tacoma and he can make it to practice every night. Most importantly, we can relate to him. Let's face it, you are from a totally different culture.

Our hobbies and interests are different, and a band can't be a unit unless all the members are compatible. We have really appreciated your loyalty and dedicated attempt at keeping this band alive. You're a great drummer and we hope you pursue another band very soon. We expect you to be totally pissed off and hate our guts and we don't blame you, because this is very sudden and we have not tried to warn you that this was happening. This is not your fault. It's ours. We should have known it wouldn't work, but your enthusiasm and clear headed thinking made us want to try it. and we feel →

Tampoco estamos convencidos de que puedas tener tiempo libre, o dejar el trabajo el próximo invierno para ir de gira. El aspecto fundamental de toda esta situación no es otro que el egoísmo. Que el nombre de uno salga en un disco no es ninguna chorrada. Cualquiera puede hacerlo, pero existe una gran diferencia entre alcanzar la fama y conservar la dignidad a través de la música.

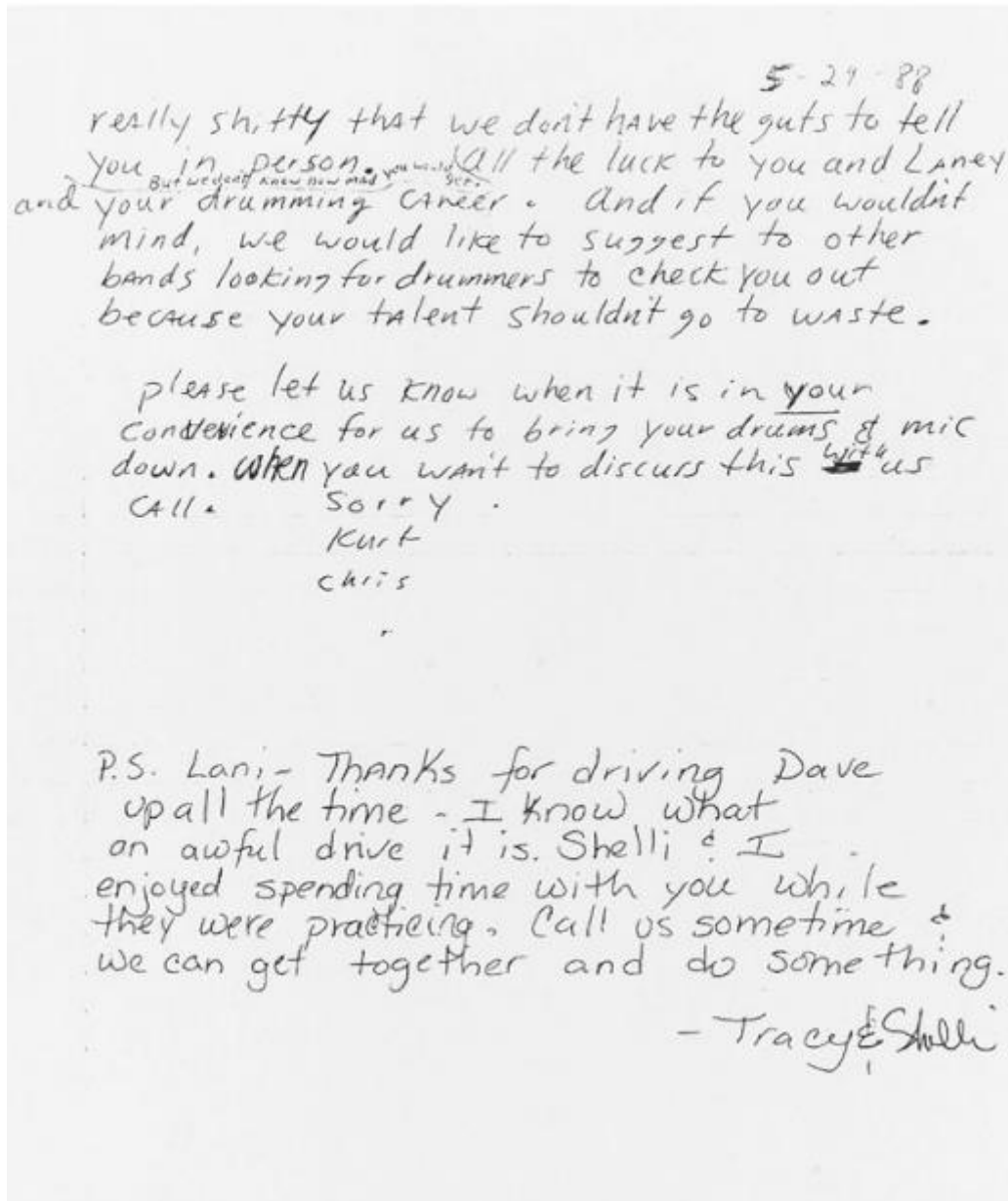
En lugar de mentirte diciéndote que vamos a disolvernarnos o dejar que esto llegue más lejos, debemos confesar que hemos fichado a otro batería.

Se llama Chad, es de Tacoma y se lo puede montar para ensayar todas las noches. Y lo más importante, conectamos con él. Admitámoslo, tú perteneces a una cultura totalmente distinta.

Nuestras aficiones e intereses son distintos, y un grupo no puede formar una unidad a menos que todos sus miembros sean compatibles. Apreciamos de veras tu lealtad y dedicación para tratar de mantener vivo este grupo. Eres un gran batería y esperamos que continúes con otra banda muy pronto. Ya suponemos que cogerás un cabreo monumental y que nos odiarás a muerte y no te culpamos, porque todo esto

es muy repentino y no hemos intentado advertirte de lo que ocurría. La culpa no es tuya. Es nuestra. Era de imaginar que no funcionaría, pero al ver tu entusiasmo y tu lucidez quisimos intentarlo. Y nos sentimos

Chad Channing, que a principios de 1990, después de la gira americana, dejó el grupo y fue sustituido transitoriamente por Dale Crover. Por él llegó en septiembre de 1990 Dave Grohl.



como una mierda por no tener las agallas de decírtelo en persona. Pero no sabemos lo mal que te lo tomarías.

Mucha suerte para ti, Laney y tu carrera como batería. Y si no te importa, nos gustaría proponerte a otros grupos que buscan batería para que te oigan tocar porque tu talento no debería desperdiciarse.

Por favor, dinos cuándo te viene bien que te bajemos la batería y el micro. Ya nos llamarás cuando quieras hablar de esto con nosotros.

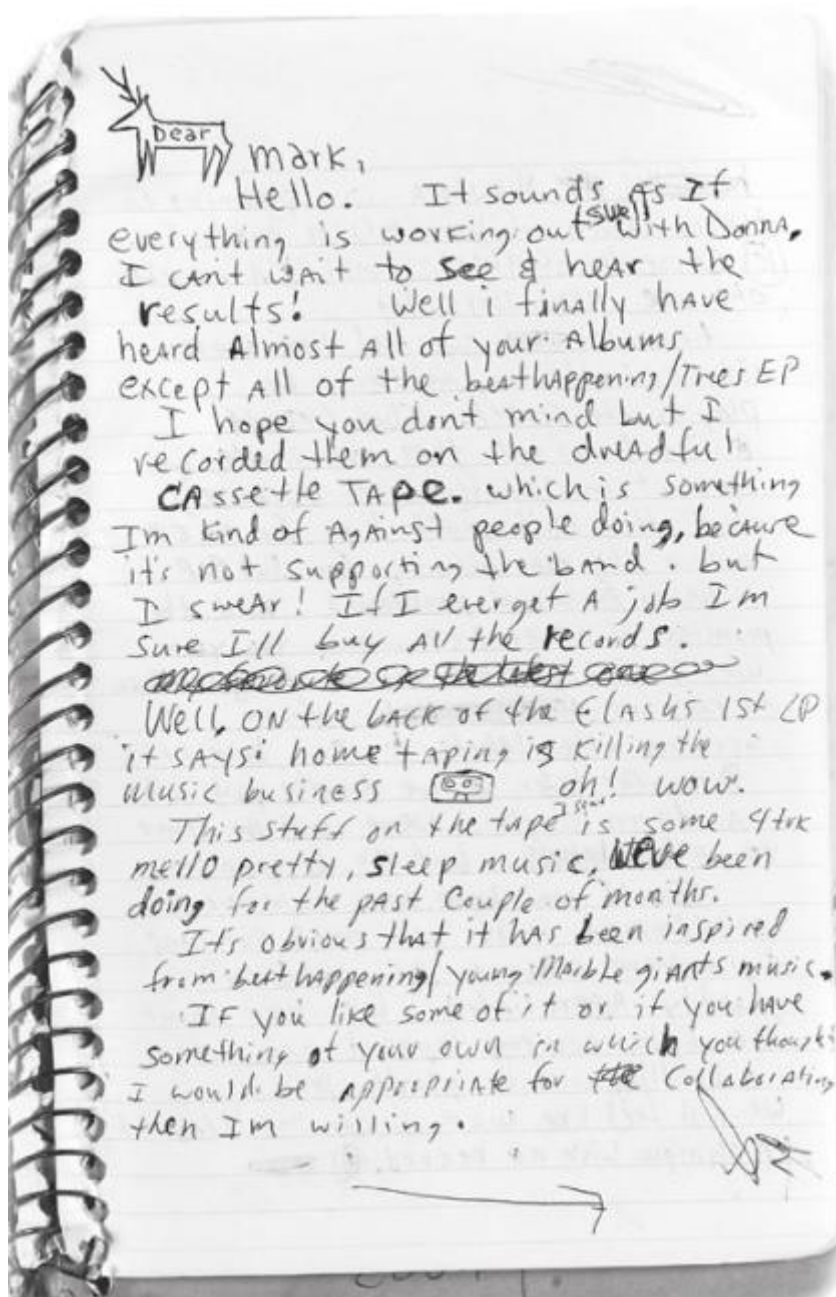
Lo sentimos.

Kurt

Chris

P. S.: Lani, gracias por traer a Dave todo este tiempo. Sé lo horrible que es ese trayecto. Shelli y yo nos lo hemos pasado muy bien contigo mientras ellos ensayaban. Llámanos algún día para quedar y hacer algo.

Tracy y Shelli



Querido Mark, hola. Parece que todo está saliendo genial con Donna. ¡Me muero de ganas de ver y oír los resultados! Bueno, por fin he escuchado casi todos vuestros álbumes, menos el EP de Beat Happening /Trees.

Espero que no te importe, pero me los he grabado en una horrenda cinta de casete, y eso que estoy en contra de ello, porque no beneficia al grupo, pero te juro que si algún día encuentro trabajo me compraré todos los discos.

Bueno, en la contraportada del primer LP de los Clash pone: «La práctica de la grabación casera está cargándose el negocio de la música». ¡Oh! Vaya.

Lo que hay en la cinta que te mandé es una muestra de la bonita y melodiosa música en 4 pistas indicada para dormir que llevamos haciendo desde hace un par de meses.

Está claro que está inspirada en la música de Beat Happening /Young

Marble Giants.

Si te gusta algo de ella o tienes algo tuyo en lo que crees que estaría bien que yo colaborara, que sepas que estoy dispuesto. NIRVANA tiene la intención de preguntarle a Calvin si quiere sacar un casete de K Records con estas canciones más un par de temas duros y oscuros. Y es que tenemos la sensación de que no estamos ganando nada con tocar en el circuito de clubes de Seattle y resulta que nuestro single saldrá en octubre («Love Buzz» / «Big Cheese») pero no hay muchas esperanzas de que podamos sacar un EP a corto plazo, ya que en estos momentos Sub Pop tiene problemas financieros y la promesa de un EP y un LP en menos de un año era una excusa de mierda por parte de Johnathan para impedir que probáramos suerte con otros sellos. Así que, ya ves, 8 meses para sacar al final un puto single. Hemos enviado la maqueta a unos cuantos sellos, pero no han respondido.

Así que si tienes números o direcciones o haces nuevos contactos y les pasas una maqueta te lo agradecería mucho. Tenemos cerca de 30 cintas de material en total y pagaremos con mucho gusto los gastos de envío.

Tenemos la sensación de que sin disco nos estamos quedando estancados en Olympia.

Mark Lanegan, cantante de los Screaming Trees de Seattle.